|  |  |
| --- | --- |
|  | S |
| Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Comité Técnico  Quincuagésima octava sesión  Ginebra, 24 y 25 de octubre de 2022 | TC/58/26  Original: Inglés  Fecha: 4 de octubre de 2022 |

Revisión parcial de las directrices de examen de la roqueta Silvestre

Documento preparado por un experto de los Países Bajos

Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye un documento de política u orientación de la UPOV

El presente documento tiene por finalidad exponer una propuesta de revisión parcial de las directrices de examen de la roqueta silvestre (documento TG/244/1 Rev.).

En su quincuagésima sexta sesión[[1]](#footnote-2), el Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas (TWV), examinó una propuesta de revisión parcial de las directrices de examen de la roqueta silvestre (*Diplotaxis tenuifolia* (L.) DC.) conforme a los documentos TG/244/1 Rev. y TWV/56/10 “*Partial revision of the Test Guidelines for Wild Rocket”* y propuso efectuar los cambios en la tabla de caracteres presentados en este documento (véase el párrafo 95 del documento TWV/56/22 “*Report*”):

Los cambios propuestos se indican a continuación como texto resaltado y subrayado (inserción) y ~~tachado~~ (eliminación).

## Cambios propuestos en las variedades ejemplo del capítulo 7 “Tabla de caracteres”

|  |  | English | français | Deutsch | español | Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo | Note/ Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **3.** | **VG** | **Leaf: intensity of color** | **Feuille: intensité de la couleur** | **Blatt: Intensität der Farbe** | **Hoja: intensidad del color** |  |  |
| **QN** | **(a)** | light | claire | hell | claro | Wildfire | 3 |
|  |  | medium | moyenne | mittel | medio | Nature | 5 |
|  |  | dark | foncée | dunkel | oscuro | Anastazia,  Dragons Tongue | 7 |
| **8.  (+)** | **VG** | **Leaf : width of primary lobes** | **Feuille: largeur des lobes primaires** | **Blatt: Breite der Lappen erster Ordnung** | **Hoja: anchura de los lóbulos primarios** |  |  |
| **QN** | **(a)** | narrow | étroits | schmal | estrecha | Athena,  Dragons Tongue, Themisto | 3 |
|  |  | medium | moyens | mittel | media | Tiger, Venicia | 5 |
|  |  | broad | larges | breit | ancha |  | 7 |
| **9. (\*) (+)** | **VG** | **Leaf: secondary lobing** | **Feuille : découpure secondaire** | **Blatt: Lappung zweiter Ordnung** | **Hoja: lobulado secundario** |  |  |
| **QN** | **(a)** | absent or weak | absente ou faible | fehlend oder gering | ausente o débil | Tiger | 1 |
|  |  | medium | moyenne | mittel | moderado | Nature | 2 |
|  |  | strong | forte | stark | fuerte | ~~Discovery~~  Brevi, TT Marte | 3 |
| **10. (\*) (+)** | **MG** | **Time of flowering** | **Epoque de floraison** | **Zeitpunkt der Blüte** | **Época de floración** |  |  |
| **QN** |  | early | précoce | früh | temprana |  | 3 |
|  |  | medium | moyenne | mittel | media | Tiger | 5 |
|  |  | late | tardive | spät | tardía | Nature | 7 |
|  |  | very late | très tardive | sehr spät | muy tardía | Olivetta~~, Venicia~~ | 9 |

Los cambios acordados en los caracteres de la tabla de caracteres también se reflejarán en el capítulo 10 “Cuestionario técnico”, sección 5 “Caracteres de la variedad que se deben indicar”.

[Fin del documento]

1. celebrada por medios electrónicos del 18 al 22 de abril de 2022. [↑](#footnote-ref-2)